



**PLAN ESTRATÉGICO DE ATENCION  
A LA DIVERSIDAD EN EL MARCO DE  
UNA ESCUELA INCLUSIVA.**

**ESKOLA INKLUSIBOAREN ESPARRUAN  
ANIZTASUNARI ERANTZUTEKO PLAN  
ESTRATEGIKOA 2012-2016.**

**ENTREVISTA A JOKIN SERRA  
"FALTA UNA VISIÓN SOCIAL DE LA  
INCLUSIÓN"**

**ELKARRIZKETA JOKIN SERRARI  
"INKLUSIOAREN IKUSPEGI SOZIALA  
FALTA DA"**

**ENTREVISTA A ANDY MINNION,  
DIRECTOR DEL RIX CENTER  
"LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS SON  
UNA HERRAMIENTA IDÓNEA PARA EL  
APRENDIZAJE INDIVIDUALIZADO"**

**ELKARRIZKETA ANDY MINNIONI, RIX  
CENTER-EKO ZUZENDARIARI  
"TEKNOLOGIA BERRIAK OSO  
TRESNA EGOKIA DIRA BANAKAKO  
IKASKETARAKO"**



POLÍTICA SOCIAL,  
DISCAPACIDAD,  
SERVICIOS SOCIALES,  
DEPENDENCIA,  
PROTECCIÓN SOCIAL,  
INNOVACIÓN...

Toda la información  
publicada en la prensa local,  
estatal y especializada  
relacionada con estos  
contenidos la encontrarás a  
primera hora en EGUNERO.

GIZARTE POLITIKA,  
URRITASUNA,  
GIZARTE ZERBITZUAK,  
MENDEKOTASUNA,  
GIZARTE BABESA,  
BERRIKUNTZA...

*Tokian tokiko, estatuko eta  
espezializatutako prentsan  
gai horiekin erlazionaturik  
argitaratzen den informazio  
guztia EGUNERON aurkituko  
duzu, eguneko lehen orduan.*

# egunero

Tu dossier de prensa diario en [www.fevas.org](http://www.fevas.org)  
*Zure eguneroko prentsa dosierra [www.fevas.org](http://www.fevas.org) helbidean*

Puedes consultar EGUNERO en la web de FEVAS o recibirlo  
directamente en tu dirección de correo electrónico.  
Suscríbete en [comunicación@fevas.org](mailto:comunicación@fevas.org)

EGUNERO, FEVASen web gunean kontsultatu ahal izango duzu  
edo, nahiago izanez gero, zure helbide elektronikoan jaso ahal  
izango duzu zuzenean.  
Eman izena [comunicación@fevas.org](mailto:comunicación@fevas.org) helbidean.

COLABORA:



ENPLEGU ETA GIZARTE  
GAIETAKO SAILA  
DEPARTAMENTO DE EMPLEO  
Y ASUNTOS SOCIALES

# Sumario / Aurkibidea

PLAN ESTRATÉGICO DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD  
EN EL MARCO DE UNA ESCUELA INCLUSIVA.  
ESKOLA INKLUSIBOAREN ESPARRUAN ANIZTASUNARI  
ERANTZUTEKO PLAN ESTRATEGIKOA 2012-2016.

4.

LA EDUCACIÓN INCLUSIVA EN TIEMPOS DE CRISIS  
HEZKUNTZA INKLUSIBOA KRISI GARAIETAN

8.

"QUE LEVANTEN LA MANO LAS ESCUELAS ATZEGIZALES"  
ALTXA DEZATELA ESKUA ATZEGIZALEAK DIREN ESKOLEK!

12.

ENTREVISTA A JOKIN SERRA: "FALTA UNA VISIÓN  
SOCIAL DE LA INCLUSIÓN"  
ELKARRIZKETA JOKIN SERRARI: "INKLUSIOAREN  
IKUSPEGI SOZIALA FALTA DA"

18.

ENTREVISTA A ANDY MINNION, DIRECTOR DEL RIX CENTER  
ELKARRIZKETA ANDY MINNIONI, RIX CENTER-EKO ZUZENDARIARI

22.

LA EDUCACIÓN INCLUSIVA VISTA POR EL PROFESORADO  
HEZKUNTZA INKLUSIBOA IRAKASLEEN BEGIETATIK

28.

600 ESCOLARES DE BIZKAIA PARTICIPAN EN EL CONCURSO DE  
DIBUJO SOBRE DISCAPACIDAD INTELECTUAL DE GORABIDE  
BIZKAIKO 600 IKASLEK HARTZEN DUTE PARTE GORABIDEK BULTZATUTAKO  
ADIMEN URRITASUNARI BURUZKO MARRAZKI LEHIAKETAN

32.



revista **ñ**

**FEVAS**

Alameda Urquijo, 28 2ªA

48010 BILBAO

Tfno.: 944 211 476

fevas@fevas.org

www.fevas.org

*Dirección: Iñigo Iriarte*

*Coordinación: Eguzkiñe Etxabe*

*Redacción: Lucía Soria*

*Maquetación e Impresión: I.Garcinuño, S.L.*

**Contacto:** comunicacion@fevas.org

Depósito Legal: BI-694/2010

# PLAN ESTRATÉGICO

## de atención a la diversidad en el marco de una escuela inclusiva 2012-2016

### Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco

El Gobierno Vasco aprobaba este Plan para abordar el reto de ofrecer a los niños, niñas y jóvenes una educación de calidad. A este respecto, las diferentes recomendaciones internacionales consideran que el paradigma educativo para conseguirla es el de la inclusión educativa. Para potenciar este enfoque, tanto en el sistema educativo vasco como en los centros escolares, se pone en marcha este proyecto que se inserta en la corriente educativa promovida por la UNESCO que sitúa en 2015 el plazo que la comunidad mundial se ha planteado para cumplir su compromiso de ofrecer una educación de calidad para todos y todas.

Este enfoque transformador de la escuela desde esta óptica comporta una serie de implicaciones que se centran en: creación de culturas inclusivas, elaboración de políticas inclusivas y desarrollo de prácticas inclusivas.

## Prioridades de una escuela inclusiva

La escuela inclusiva tiene como objetivo último que todo el alumnado desarrolle al máximo todas sus capacidades y potencialidades para que puedan hacerse competentes en la construcción de su proyecto personal y profesional. Para ello, ha de comprometerse a asegurar el acceso y la permanencia de todos los alumnos y alumnas y ofrecer un sistema educativo de calidad con igualdad de oportunidades.

Para el logro de este objetivo se señalan las siguientes prioridades generales:

- Ajustarse a las necesidades del alumnado, lo que supone poner en marcha las medidas personalizadas necesarias de atención a la diversidad.
- Actuar desde el marco escolar ordinario.
- Implicar al profesorado, el resto de los profesionales y las familias.
- Incidir en la valoración temprana de las necesidades de los niños y niñas y en su intervención.
- Ofrecer oportunidades reales de aprendizaje a los colectivos más vulnerables a la exclusión social.

**Eskola inklusiboaren xede nagusia da ikasle guztiek ahalik eta gehien garatzea haien gaitasunak eta ahalmenak proiektu pertsonal eta profesional bat eraikitzeko gai izan daitezen. Horretarako, ikasle guztiek hezkuntzan sartzeko eta horrekin jarraitzeko aukera izango dutela bermatu behar da, eta kalitatezko hezkuntza-sistema bat eskaini, aukera-berdintasunean oinarritutakoa.**



Laburbilduz, ikasle guztientzako kalitatezko hezkuntza bidezkoa eta justua eraikitzen laguntzeko konpromisoa eta jarrera dakartza hezkuntza inklusiboak. Haur eta gazte guztiekin du lotura. Inklusioa prozesu jarraitua da. Prozesu horren bidez, haur eta gazte guztiek, bazterkeriarik gabe, eskolara joan ahal izatea, eta eskolan parte hartzea eta arrakasta izatea lortu nahi dugu.

Arrakasta zenbatekoa den jakiteko, emaitzak aztertu behar dira, noski. ikuspuntua hau kontuan hartuz aldatu nahi badugu eskola, honako hiru gauza hauek egin behar ditugu: 1. Kultura inklusiboak sortu, 2. Politika inklusiboak landu, 3. Jarduera inklusiboak gauzatu

## Misión y visión de la escuela inclusiva vasca

### MISIÓN:

- Crear una comunidad educativa acogedora, colaboradora y estimulante en la que cada persona es aceptada y valorada.
- Desarrollar valores inclusivos compartidos por los distintos agentes.
- Fomentar una cultura ética desde la igualdad, equidad y justicia, en todas las decisiones y prácticas educativas.

### VISIÓN, EN EL HORIZONTE DEL AÑO 2016:

- En todos los niveles de responsabilidad del sistema educativo, se dispondrá de protocolos e instrumentos para la toma de decisiones en clave inclusiva.
- Tanto en la revisión de la normativa académica en vigor, como en la que se vaya generando, se priorizarán los criterios que posibilitan la escolarización, el aprendizaje y la participación de todo el alumnado, especialmente de aquel más vulnerable.
- Los profesionales y los servicios de apoyo interno y externo a la escuela dispondrán de instrumentos para que todo el alumnado aprenda y participe, partiendo de altas expectativas y propiciando alcanzar las competencias básicas y metas acordes con sus capacidades.
- Las familias, desde su campo de actuación, serán parte activa.
- La dotación de recursos personales y materiales favorecerán la plena inclusión del alumnado y el éxito escolar.

# Objetivos del plan y acciones a desarrollar

## Planaren helburuak

# 1.

Potenciar en el sistema educativo vasco la generación de culturas, políticas y prácticas inclusivas en todos los ámbitos, desde la Administración educativa hasta el aula.

**Acciones:** análisis situacional del sistema educativo en todos sus niveles; campañas de sensibilización; elaboración de informes sobre la legislación vigente; propuestas de actualización normativa en diferentes ámbitos; creación de un Comité de Ética y de un código ético...

Kultura, politika eta jarduera inklusiboak sustatzea euskal hezkuntza-sistemaren arlo guztietan, administrazioetik hasi eta ikasgeletara arte.

Ikastetxeak aldaketa-eragile bihurtzea hezkuntza- eta curriculum-proiektuen bidez, eta ikasgelako jarduerak prestatzerakoan inklusio-ikuspegia kontuan hartzea.

# 2.

Fomentar que el centro escolar sea el motor del cambio a través del desarrollo de Proyectos Educativos y curriculares y de la planificación de las actividades de aula desde una perspectiva inclusiva.

**Acciones:** incluir módulos específicos sobre la escuela inclusiva en los planes de formación de equipos directivos; impulsar que los centros elaboren un plan de atención a la diversidad; priorizar la perspectiva inclusiva en el desarrollo de proyectos; impulsar la revisión de las programaciones y prácticas del aula desde un enfoque inclusivo; fomentar la flexibilización de las metodologías y organización del aula; organizar sesiones de comunicación e intercambio de buenas prácticas en los berritzegunes...

# 3.

Promover que el acceso al sistema escolar y las distintas transiciones que cada alumno y alumna experimenta en el proceso educativo prioricen el desarrollo competencial de la persona, para posibilitar el éxito de todo el alumnado.

**Acciones:** elaboración de normativa que dé cobertura legal a las actuaciones en atención temprana; planes de acogida; protocolos que garanticen la adecuada transición del alumnado; impulso de la coordinación inter-centros; asesoramiento y participación de las familias...

Gizabanakoaren gaitasunak lantzeari lehentasuna ematea ikasleak eskola-sisteman sartzen direnean eta hezkuntza-etapa batetik bestera igarotzerakoan, ikasle guztiek arrakasta lortu ahal izateko.



## 4.

Fortalecer el acceso al conocimiento, investigación y evaluación pedagógica como parte de una educación de calidad que mejore las competencias del profesorado a fin de que facilite el desarrollo de prácticas innovadoras, eficaces e inclusivas.

**Acciones:** constitución de comisiones de expertos del ámbito universitario, de las entidades sociales y del sistema educativo que profundicen en el conocimiento científico desde planteamientos inclusivos para asesorar a responsables del Dpto. de Educación; módulos sobre escuela inclusiva en programas formativos iniciales de los futuros profesionales; ampliación de la oferta formativa GARATU, berritzegunes, consultores, etc.; elaboración y adaptación de herramientas diagnósticas orientadas a identificar las barreras al aprendizaje y participación del alumnado...

Ezagutza, ikerketa eta ebaluazio pedagogikoa eskura jartzea; izan ere, baliagarria da irakasleen gaitasunak hobetzeko eta praktika berritzaile, eraginkor eta inklusiboak garatzeko, hau da, kalitatezko hezkuntza eskaintzeko.

## 5.

Impulsar la participación y la colaboración de las familias y la comunidad en los centros educativos, así como la creación de redes que posibiliten una coordinación entre los diferentes agentes e Instituciones.

**Acciones:** elaborar un documento para orientar a los centros sobre estrategias para mejorar la comunicación con las familias; unificar y poner en marcha diferentes programas y protocolos de colaboración entre el Dpto. de Educación y otras instituciones...

Familiak eta komunitateak ikastetxeetan parte hartzea sustatzea, eta sareak sortzea eragileen eta erakundeen lana berariaz eta sistematikoki koordinatzeko.

## 6.

Potenciar una nueva cultura de organización y gestión de los apoyos en los distintos niveles del sistema educativo, asumiendo los principios de la escuela inclusiva.

**Acciones:** analizar y elaborar los criterios para la dotación de recursos humanos en los centros; actualizar el “mapa” de los centros de la CAV en cuanto a accesibilidad y medidas de mejora; asesorar a equipos docentes en estrategias que aseguren la utilización de los recursos humanos ordinarios y adicionales desde planteamientos inclusivos...

Hezkuntza-sistemaren maila guztietan, ikasleei ematen zaien laguntza beste modu batean antolatzea eta kudeatzea, eskola inklusiboaren printzipioak kontuan hartuta.

# LA EDUCACIÓN INCLUSIVA EN TIEMPOS DE CRISIS

**Ramón Porras Vallejo, profesor jubilado del Departamento de Didáctica de la Universidad de Cádiz**

(Resumen del texto publicado en la revista Educación Inclusiva Vol.5, Nº 1 -2012)

Si bien en sus discursos los políticos no cuestionan la necesidad de mantener el estado de bienestar y la inclusión, en la práctica, las medidas adoptadas van en la dirección opuesta. A día de hoy se hace patente que el capitalismo financiero, pese a provocar la crisis, es más fuerte que antes y controla las democracias. Asimismo, el estado de bienestar se ve cada vez más debilitado en muchos países, entre ellos España, porque los “mercados” –con el BM y el FMI a la cabeza- imponen políticas de control del déficit frente a políticas de inversión pública que generen empleo y desarrollo económico.

Las medidas que adoptó EEUU para salir de la crisis de 1929 fueron encaminadas a invertir dinero público para el fomento del empleo y activar el consumo y la economía, sin embargo hoy se castiga a los estados que aumentan su deuda con el pago de elevados intereses y se imponen recortes en los presupuestos, la supresión de inversiones públicas, etc. Además, la producción industrial se ha desplazado hacia países con mano de obra barata, que producen más beneficio a las empresas multinacionales mientras que las clases medias y trabajadoras ven menguados sus ingresos y la calidad de los servicios públicos.

Organismos como el Consejo Escolar del Estado (2011) denuncian esta tendencia y sus futuras consecuencias instando a las Administraciones Públicas a incrementar su inversión educativa por considerarse el medio más adecuado para favorecer el crecimiento económico.

Cabe afirmar que las restricciones de gasto en el sector educativo podrán generar en el futuro problemas sociales y personales derivados del fracaso escolar y el abandono temprano del sistema. Para atender situaciones originadas por estas restricciones se necesitará aportar importantes recursos públicos.

*La crisis económica está repercutiendo desfavorablemente en las posibilidades de inclusión educativa. Las medidas se están centrando en la reducción del déficit presupuestario y las distintas administraciones del estado español están restringiendo la provisión de fondos suficientes para sostener la inclusión educativa de los colectivos más expuestos. Los recortes afectan tanto indirectamente, cuando inciden sobre asociaciones de defensa de colectivos marginados, como directamente, cuando repercuten en el aumento del horario lectivo del profesorado, la congelación de oposiciones o la contratación de personal interino encargado de sustituir bajas.*



# HEZKUNTZA INKLUSIBOA KRISI GARAIETAN

Ramón Porras Vallejo, Cadizeko Unibertsitateko Didaktika  
Departamentuko irakasle erretiratua.

## RECORTES PRESUPUESTARIOS QUE AFECTAN A LA ATENCIÓN EDUCATIVA

Los recortes repercuten en la calidad de los servicios, en los programas y en el personal de apoyo de los centros; disminuyen las posibilidades de acceso a las nuevas tecnologías; se reducen becas y ayudas en programas de educación compensatoria; disminuyen las plantillas, aumentan el horario lectivo del profesorado; reducen personal interino y congelan oposiciones.

En este sentido, FEAPS (Confederación Española de Organizaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual) viene denunciado el retraso en el pago de ayudas y subvenciones por parte de las Administraciones públicas; la reducción de los ingresos por vía de las Obras Sociales; la falta de acceso al crédito; y el aumento de la morosidad de los clientes de Centros Especiales de Empleo. Como consecuencia se está poniendo

en riesgo una de las redes de apoyo a personas con discapacidad intelectual más importantes de Europa.

Se da la paradoja de que mientras la OCDE (Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos) y otros sectores recomiendan invertir en capital humano y en educación, el gasto adopta el camino contrario. Aunque el porcentaje del PIB destinado a educación haya subido del 4,36% en 2007 al 5,05 en 2010, en números absolutos este incremento no es tal ya que el PIB ha disminuido considerablemente por la recesión. Un ejemplo que puede ilustrar esta situación es que mientras el alumnado creció el curso 2009-10 un 2%, las plantillas del profesorado sólo aumentaron el 0,8%. Así, el Consejo Escolar del Estado en sus últimos informes propone una inversión pública del 7% del PIB en educación.

**Beraien hitzaldietan ongizatearen estatuari eta inklusioari eusteko beharra zalantzan jartzen ez duten arren, beraien jardunetan hartzen dituzten neurriek aurkakoa erakusten dute. Gaur egun argi eta garbi ikusten da finantza kapitalismoa, krisialdiaren eragilea izan arren, lehen baino indartsuagoa dela eta demokraziak kontrolatzen dituela.**

Las medidas de ajuste en algunas Autonomías apuntan hacia un debilitamiento de la educación pública, argumentando que lo privado es más eficaz, más barato y más competitivo. Se ponen encima de la mesa pruebas como las PISA, en las que el alumnado de los centros privados obtiene puntuaciones más altas. Sin embargo, estas pruebas no son válidas estadísticamente hablando ya que los usuarios de las escuelas privadas provienen de un entorno socioeconómico favorable, en estas escuelas el clima educativo es mejor y acuden a ellas menos inmigrantes. Estos factores explican los mejores resultados en los centros privados. Es esclarecedor en esa cuestión que países en los que el sector público es mayoritario (Finlandia y república Checa) obtengan los mejores resultados en las pruebas PISA y otros países como Chile, con una educación ampliamente privatizada, tienen unos resultados catastróficos en estos informes.

Ongizatearen estatua gero eta ahulagoa da, "merkatuek" defizita kontrolatzeko politikak inposatzen dituztelako, enplegua eta garapen ekonomikoa eragiten duten inbertsio publikoko politikak indarrean martxan jarri beharrean.

La siguiente tabla refleja datos relevantes:

	Curso 2008-2009			Curso 2009-2010		
	% total alumnado	% alumnado de origen extranjero	% alumnado NEAE (Necesidades de apoyo Educativo) integrado	% total alumnado	% alumnado de origen extranjero	% alumnado NEAE integrado
<b>E. Pública</b>	66,8	82,7	76,9	66,7	82,1	74,7
<b>E. Privada</b>	33,2	17,3	23,1	33,3	17,9	25,3

Fuente: Consejo escolar del Estado (2010 y 2011).

2009-2010ean ikasle kopurua %2 handitu bazen ere, irakasle kopurua %0,8 baino ez zen handitu. Horrela, Estatuko Eskola Kontseiluak, BPG-aren %7 hezkuntzan inbertitu behar dela proposatu du bere azken txostenetan.

Que la educación privada es más barata no se sostiene si se analizan los componentes público y privado del gasto educativo. Por ejemplo, en la privada concertada los salarios del profesorado son más bajos y buena parte de los servicios educativos complementarios –libros de texto, comedores escolares, actividades extraescolares, etc.– son pagados por las familias. En la enseñanza pública, dependiendo de las Comunidades Autónomas, las familias pagan solamente una parte o nada. También la ratio profesor/alumno es más alta en los privados. Además, hay que tener en cuenta que no es igual educar a un alumnado cuyas familias proporcionan facilidades mediante su ambiente cultural y lingüístico y un entorno físico y emocional estable y favorecedor del estudio. Por tanto, es cierto que a la Administración pública la educación privada concertada le cuesta menos, pero no es cierto que cueste menos en % del PIB dedicado a educación.



**Mozketek zerbitzuen kalitatean, programetan eta zentroetako laguntzako langileengan dute eragina; teknologia berriak eskuratzeko aukerak murrizten dituzte; bekak eta hezkuntza orekatzaile programatarako laguntzak murrizten dituzte; lantaldeak txikitzen dituzte, irakasleek ordu gehiago egin behar dituzte; bitarteko langile gutxiago egotea eragiten dute eta oposizioak eteten dituzte.**

### ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

La atención a la diversidad desde una perspectiva inclusiva requiere una serie de condiciones en la vida de los centros escolares que cada vez empeoran más a consecuencia de las medidas que se toman para controlar la crisis. El profesorado, pieza clave del éxito educativo, debe tener tiempo de calidad para poder trabajar en colaboración, para poder reflexionar sobre su práctica y para poder estudiar la toma de medidas adecuadas para el alumnado con necesidades educativas especiales, etc.

Se necesita más que nunca un refuerzo del papel de la escuela pública, la escuela de todos, como baluarte de la inclusión educativa.

Texto completo en:

<http://www.ujaen.es/revista/rei/linked/documentos/documentos/15-3.pdf>

# "Que levanten la mano las escuelas atzegizales"

Este curso las escuelas de Gipuzkoa comprometidas con la inclusión pueden levantar la mano y demostrar que la inclusión no es su asignatura pendiente. La asociación a favor de las personas con discapacidad intelectual ATZEGI es la promotora de esta campaña cuyo objetivo es extender en la comunidad educativa unas actitudes positivas hacia las personas con discapacidad intelectual. Mitxel Lakunza y Patricia Ayo, trabajadores del Servicio Asociativo y de apoyo a familias de Atzegi, explican los detalles de esta iniciativa.

*¿Por qué motivos se ha impulsado esta campaña dirigida a las escuelas?*

En Atzegi, casi desde su creación allá por el año 1960, hemos considerado prioritaria la sensibilización social y, anualmente llevamos a cabo una campaña de concienciación cuyos objetivos, lógicamente, han ido cambiando con el paso de los años. Así, en el año 2000 pusimos en marcha una para encontrar atzegizales, es decir, personas que mantienen una actitud positiva hacia las personas con discapacidad intelectual; en estos momentos tenemos más de 9.000 atzegizales. Insistiendo en esta idea hace dos años nos planteamos concienciar al mundo empresarial y promovimos y reconocimos a empresas atzegizales, aquellas que acogen a personas con discapacidad intelectual. Este año hemos continuado con las escuelas.

Una escuela es atzegizale cuando piensa que una persona con discapacidad intelectual es una oportunidad para la educación. En esta campaña hemos contactado con todos los colegios de Gipuzkoa, casi 250, les hemos enviado una carta y con la mayoría hemos hablado para ver cómo podemos colaborar.

**En septiembre las escuelas atzegizales van a levantar la mano.**

**¿Y tu escuela?**

- Charlas a alumnos y profesores para fomentar actitudes positivas hacia las personas con discapacidad intelectual.
- Guía informativa para familias de alumnos con necesidades educativas especiales, elaborada por los propios padres y madres.
- Guía de materiales para el profesorado para la inclusión educativa de personas con discapacidad intelectual y del desarrollo, editado por FEVAS.

Además, tendrás la oportunidad de enseñar que tu escuela es ATZEGIZALE participando en el CONCURSO DE ENTRENAMIENTO sobre el Inicidatzen en el banner que encontrarás en [www.atzegi.org](http://www.atzegi.org)

**¡Haz que tu escuela sea atzegizale!**



**ATZEGI**

**CONTARÁS CON TODOS  
LOS APOYOS NECESARIOS**

Para saber más contacta con:  
[www.atzegi.org](http://www.atzegi.org)  
943 12 31 34  
[www.atzegi.org](http://www.atzegi.org)



# Altxa dezatela eskua atzegizaleak diren eskolek!

## ¿Qué acciones estáis llevando a cabo?

Vamos a los colegios y realizamos charlas o actividades con diferentes materiales para sensibilizar sobre el tema de la discapacidad intelectual. Normalmente nos dirigimos al alumnado, aunque también podemos trabajar con el profesorado o las familias. Nuestra intención es que estas actividades no concluyan este curso y perduren. Nuestro objetivo es que la sensibilización se incluya en el curriculum educativo de los colegios y que esa actitud “atzegizale” se consolide. Pensamos que la oferta educativa y las actividades extraescolares tendrían que ampliarse, como se dan clases de inglés o actividades deportivas, podrían hacerse actividades relacionadas con la sensibilización hacia determinados colectivos o situaciones. ¿Por qué no puede ser un motivo de orgullo para un colegio ser atzegizale y posicionarse a favor de estos temas? Dentro de la oferta de un colegio la atención adecuada a las personas diferentes puede ser algo muy positivo.

Además de estas charlas, hemos elaborado una “Guía Informativa para familiares de alumnado con necesidades educativas especiales”, en la que han colaborado las propias familias y responde a las preguntas más habituales que se hacen los padres y madres. Es una guía muy útil que también está a disposición de los colegios.

También hemos aprovechado para recordar la utilidad de la “Guía de inclusión educativa” de FEVAS.

Por último, y para implicar más al alumnado, hemos convocado un concurso de mini videos en los que pueden mostrar qué les aportan las personas con discapacidad intelectual. Con los trabajos recibidos haremos una proyección pública en pantalla grande a finales de diciembre. Para ampliar cualquier información al respecto podéis entrar en nuestra web y a encontraréis todos los detalles: [www.atzegi.org](http://www.atzegi.org)

Sentsibilizazioaren alorrean ezin daiteke berehalako ondorioei buruz hitz egin, emaitzak epe luzera erakusten dituen lana baita, “pixkanaka sartzen ari den tanta hori” da. Une honetan, gure helburua ikastetxe gehienek deia jasotzea eta sentsibilizazio hori aurrera eramatea da. Guretzat nahikoa izango litzateke gai horri buruzko gogoeta egingo balute.



Hitzaldi hauez gain,  
"Behar bereziak  
dituzten ikasleen  
senideentzako  
informazio  
gidaliburua"  
prestatu dugu.

## ¿Qué resultado esperáis conseguir?

Queremos que el alumnado piense que hay personas diferentes y que esa diversidad es buena para todos; también pretendemos concienciarles de que su actitud es esencial para mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual, no es algo que se aprende y punto, debemos transmitir la importancia de las actitudes.

De todas formas, en los temas de sensibilización no se puede hablar de efectos inmediatos porque es una labor cuyo resultado se evidencia a largo plazo, es esa "gota a gota que va calando". Por el momento, buscamos que la mayoría de los colegios nos llamen y realizar esta sensibilización; nos sentiríamos satisfechos con que reflexionaran sobre esta cuestión. Hasta ahora hemos impartido más de 50 charlas y estamos todavía en el principio. Con el tiempo queremos llegar a todos los pueblos de Gipuzkoa.

## ¿Qué conoce el alumnado de las personas con discapacidad intelectual? ¿Y el profesorado?

Encontramos de todo. A la mayoría le suenan nuestras campañas y también los videos que les mostramos les ayudan a romper el hielo y a poner cara a las personas con discapacidad intelectual. Sí es verdad que hay cierto desconocimiento pero depende mucho de las personas. Por ejemplo, en algunos colegios antes de que nosotros les visitemos ya han tratado el tema con los chavales, en cambio en otros hay que empezar de cero.



## ¿Notáis que el alumnado es receptivo a las ideas que transmitís?

Como antes decíamos, depende de cada persona pero, en general, son receptivos. Además la mayoría conoce a un compañero, vecino o familiar con discapacidad intelectual y es fácil enganchar. Incidimos en que su actitud es fundamental y que no sólo se trata de charlas informativas sino que buscamos una “mirada diferente”, una complicidad y una profundización de una escuela “para todos” dentro de una sociedad “para todos”.

"Begirada desberdina" bilatzen dugu, "denontzako" eskolan konplizitatea eta eskolan sakontzea nahi dugu, "denontzako" gizartearen barruan.

## ¿Se trabaja también con las asociaciones de padres y madres?

Sí, colaboramos con todos los agentes implicados en la educación, lo que sucede es que cuando llamas a un colegio el que normalmente “abre la puerta” es el profesional, porque es el que está ahí. Siempre tienes que buscar contactos, y nosotros a lo largo de los años hemos establecido relación con muchos profesionales que nos facilitan la entrada.

## ¿Cuál es la valoración que hace ATZEGI?

Todavía es pronto para valorar, aunque estamos totalmente convencidos de que la sensibilización es vital, de hecho las familias –nosotros somos una asociación de familias, esto nunca debemos olvidarlo- así lo consideran. Es importante el trato que los alumnos y alumnas dan a las personas con discapacidad y cómo las ven, y esos aspectos hay que trabajarlos. Tienen que saber que son diferentes y que su proceso de aprendizaje es más lento. Pero como antes comentábamos la sensibilización es difícil de valorar. Ahora, con la crisis, podríamos decir que no hacemos campaña pero tenemos que insistir porque nos parece una de las cosas más esenciales de nuestro quehacer. Estos alumnos que ahora tienen 10 años son los adultos del futuro, los que van a mover el mundo y decidir. Si están un poco sensibilizados algo habremos avanzado.



Ikasleek pertsona desberdinak daudela ikusi behar dute, eta aniztasun hori ona dela denontzat; beraien jarrera adimen urritasuna duten pertsonen bizitza kalitatea hobetzeko ezinbestekoa dela ere ikusi behar dute, ez da besterik gabe ikasten den zerbait, jarreraren garrantzia helarazi behar diegu.

## ¿Qué retos tiene pendientes la escuela?

Nosotros intentaremos que estos temas se vayan incorporando al curriculum escolar, aunque en cualquier caso creemos que todo claustro de profesores y cada comunidad educativa tienen que reflexionar sobre cómo abordar el tema de la diversidad de las personas como un valor. Si lo hacen a través de nosotros estaremos encantados, pero si esa labor se pudiera hacer desde los propios profesores sería todavía mejor, porque se haría de una manera más natural, más inclusiva. Por lo tanto, un reto estaría relacionado con que estos objetivos se asumieran por el entramado educativo, profesores, responsables... Con esto ganaríamos mucho. Es la idea de la “escuela para todos”, de la que tanto se habla, superando términos como integración o inclusión.

Por otra parte, vivimos tiempos difíciles, con recortes y ajustes, pero estamos hablando de derechos y ahí no se puede recortar. Habrá que “ahorrar” en otras cosas pero no en lo que afecta a los derechos de las personas con discapacidad intelectual. Para todas estas cuestiones es imprescindible la sensibilización.





# DIFERENTES DESBERDINAK

Guía ilustrada sobre la diversidad  
y la discapacidad

Aniztasunari eta urritasunari  
buruzko gida ilustratua

Autores: Angels Ponce, terapeuta familiar y especialista en procesos de duelo que desde hace más de 20 años asesora a familias que tienen hijos con discapacidad, y Miguel Gallardo, ilustrador y autor de "María y yo" que narra las aventuras y viajes con su hija con autismo.

**Adimen urritasunari eta aniztasun funtzionalari buruzko gida berria da, 4 eta 8 urte arteko haurrei zuzendua. Aniztasunari eta urritasunari buruzko oso ikuspegi xumea ematen du.**

Este cuento para dibujar y escribir trata fundamentalmente sobre la diversidad. Por este motivo, se ha titulado DIFERENTES, con el objetivo de que los lectores descubran que el mundo está lleno de personas, animales y cosas y que no hay ninguna igual. Quizás sea esto lo que hace que sea tan bonito.

Entender la discapacidad es sencillo cuando somos capaces de identificar en nosotros mismos aquellas tareas que nos suponen más esfuerzo y dificultad para llevarlas a cabo. Todos tenemos capacidades diferentes.

Las personas con discapacidad son como las demás personas, sólo que diversos aspectos dificultan algunas tareas básicas de su vida: la manera de ver, hablar, entender, comunicar, caminar... En el resto son igual que los demás.

Existen muchos tipos de discapacidad, posiblemente tantas como personas. Aquí se reflejan algunas a través de personajes que son reales, aunque imaginarios; reales porque van al colegio como otros niños o trabajan con los padres y madres e imaginarios porque quieren representar a millones de personas en todo el mundo que tienen discapacidad.

En conclusión, lo que en realidad importa es que todas las personas, con o sin discapacidad, tenemos muchas cosas en común.

**Urritasuna ulertzea errazagoa da, burutzeko orduan guretzat esfortzu eta zailtasun gehiago duten atazak gure aldetik identifikatzeko gai garenean. Denok gaitasun desberdinak ditugu.**



# “Falta una visión social de la inclusión”

“Inklusioaren ikuspegi soziala falta da”

Desde el conocimiento y una vasta experiencia, Jokin habla con convencimiento del giro copernicano que debería producirse en el concepto de inclusión para que “realmente se asumiera como algo beneficioso para todos los niños y para el conjunto de la sociedad”. En su opinión, debería plantearse con una visión más social, no circunscrita únicamente al ámbito escolar, de forma que se crearan entornos más acogedores.

**Entrevista a Jokin Serra,**  
padre de dos niños  
con discapacidad intelectual

**Elkarrizketa Jokin Serrari,**  
adimen urritasuna duten bi hurren  
aitari

*“Guraso gisa dugun sentrazioa, etengabe gainean egon behar dugula da. Eskolara joateko adinera heltzen direnean indarrez beteta zaude, baliabideak lortzeko borrokatzen zara, baina denbora igaro ahala moteldu egiten zara, energia hori banatu egin behar duzulako. Orduan, zuk amore ematen duzun heinean, mundu guztia erlaxatu egiten dela dirudi”.*



### ¿Cómo está siendo el proceso educativo de sus hijos?

Los dos han estado integrados con apoyo en la escuela pública de Larrabetzu. Manel, de 10 años, sigue y Asier, que acaba de cumplir 13, ha empezado este curso en el Colegio ASBIBE de Educación Especial en Derio (Bizkaia). Con el mayor barajamos diferentes alternativas: repetir sexto curso, el salto al instituto, el Colegio de Educación Especial y el aula estable. Ésta última era nuestra opción inicial, pero el aula estable que le ofrecían, aunque había otras más cercanas, quedaba lejos y fuera de su ámbito natural. En cualquier caso, Asier tenía que cambiar de grupo, adaptarse de nuevo y luego pasar al instituto, así que valoramos que era mejor ahorrarle una transición -porque los cambios le suponen una situación de estrés- y finalmente optamos por ASBIBE. Tuvimos dudas, hubiéramos preferido que hubiera ido al instituto con su hermana mayor, pero algunas vías se nos cerraron.

### ¿Cómo ha sido la adaptación de su hijo al nuevo colegio?

Lleva pocos meses, evidentemente está en proceso de adaptación, pero le vemos cómodo, y va contento. Está pasando por muchas situaciones nuevas a las que se está adaptando bien. Al estar con niños y niñas de su perfil ha bajado su nivel de estrés y no tiene que “dar la talla” continuamente. Este factor hay que tenerlo en cuenta.

### ¿Qué dificultades ha encontrado en los procesos de escolarización?

En la escuela algunas situaciones generan estrés porque hay chavales majísimos pero otros poco sensibles. Se deberían considerar estos aspectos y trabajar la inclusión cambiando el punto de partida, porque se piensa que la inclusión es para los niños con discapacidad, y hay que concienciarse de que es beneficiosa para toda la sociedad. El resultado de la inclusión se ve a largo plazo y beneficia a todos. Con la inclusión los niños conocen al “diferente”, aprenden a relacionarse, a convivir, y con el tiempo, cuando se encuentren a un niño con necesidades especiales sabrán cómo tratarlo. Es un proceso prolongado en el que el niño “diferente” enseña al resto y todos ganan. Como padres la sensación es que hay que estar encima permanentemente. Cuando empieza la escolarización tienes fuerza, peleas para conseguir recursos, pero va pasando el tiempo y aflojas porque tienes que repartir esa energía. Entonces en la medida que tú decaes parece que todo el mundo se relaja. Es un problema, hay apoyos pero nadie toma el relevo y dice “aquí tengo unos niños que hay que sacar adelante”. Mantener ese arranque del principio y seguir insistiendo es complicado.

*“Inklusioaren emaitzak epe luzera ikusten dira, eta onak dira guztiontzat. Inklusioaren bitartez, haurrek “desberdina” dena ezaqutzen dute, erlazionatzen, elkarbizitzen, ikasten dute, eta denborarekin, behar bereziak dituen haur bat aurkitzen dutenean, berarekin nola jokatu jakingo dute. Prozesu luzea da, eta denak dira irabazle”*

*“Haurra ohiko ikasgelara joan daiteke, baina bertan gune fisikoa baino ez du konpartituko, ia ez dago inklusiorik. Paisaia berean dago, baina ez bada bestearrekiko harremana sustatzen, institutu edo ikastetxe berean guettoa sortzen da”*

### ¿Y respecto a los apoyos que ha encontrado?

Dentro del colectivo siempre encuentras verdaderas joyas, profesionales implicados con los que casi entablas relaciones de amistad y cariño. No se trata de eso, pero hay quien va a trabajar, sin más. Se tendría que conseguir que no dependiera tanto de la voluntad y actitudes de cada uno.

### Antes comentaba que su hijo ha empezado en un colegio de Educación Especial, ¿es como se lo imaginaba?

Funcionamos por esquemas preconcebidos, asociamos escuela inclusiva con escuela pública en un entorno normalizado, en contraposición con escuela de educación especial, que se ve como un gueto. Si se entiende la inclusión como algo global no tiene que ser necesariamente así. El niño puede ir a un aula ordinaria en la que únicamente comparte el espacio físico y apenas haber inclusión. Está en el mismo paisaje pero si no se fomenta la relación con el otro, se crea un gueto dentro del mismo instituto o colegio.

En cambio desde la escuela especial se puede trabajar la inclusión interactuando con el entorno inmediato, mediante salidas programadas, o fomentando actividades con otros niños en el pueblo. Otro campo de trabajo son las actividades extraescolares.

Si analizas el día a día, puede no haber inclusión en un centro ordinario y sí haberla en uno especial, hay que desarrollar este tema.

### Desde su punto de vista, ¿cómo habría que abordar la inclusión?

Si queremos aprender de la diversidad necesitamos que los niños diferentes estén con los demás y concienciar sobre las ventajas de la inclusión. En ocasiones los niños con discapacidad están presentes en las aulas ordinarias o estables pero sin conexión con el resto, se pasa a su lado pero sin contacto, se crean muros virtuales. Si no se trabaja esta relación y se educa para promover esas relaciones estamos creando exclusión.

Falta visión social de la inclusión, hay que verla como un concepto global, algo que va más allá de la escuela. En este aspecto, los padres tenemos mucho que aportar para favorecer el cambio en entornos locales, es importante que en los municipios se organicen actividades en las que participen todos los niños. Por ejemplo, en el pueblo funcionó una escuela de fútbol que acogía a todos los niños y fue una experiencia muy positiva. Hay épocas más críticas como la adolescencia, en la que el aspecto físico cuenta mucho más, y surgen nuevas barreras. Queda pendiente este abordaje social de la inclusión.

## En definitiva, se trata de sensibilizar al conjunto de la sociedad

Es necesario incidir en un mensaje: la inclusión es buena para todos, más si cabe para los que pensamos que no necesitamos incluirnos. Tenemos que saber que todos vamos a ser más pronto o más tarde dependientes, y no nos damos cuenta. Hay que extender esta sensibilidad, así se entendería mejor a las personas dependientes y a las que tienen necesidades educativas especiales.

## ¿Cómo sería su escuela ideal?

El modelo de educación sería diferente. Se definirían los objetivos a los que queremos llegar y para conseguirlos partiría de los intereses de cada uno, por ejemplo, al que le gusten las flores las utilizaría para estudiar matemáticas y otras materias. Habría que trabajar con el entorno, fomentar determinados valores. Es decir, marcar unos objetivos y muchos caminos para conseguirlos. Esto exige mucho esfuerzo, es más fácil tener un libro igual para todos. En la actualidad con internet hay infinidad de posibilidades.

De esta manera la inclusión sería más fácil porque habría diversidad de intereses y en esa diversidad todo el mundo entra, todos

somos distintos y cada uno tendría su ACI (Adaptación Curricular Individual), no sólo el alumnado con necesidades educativas especiales.

## Estamos inmersos en una situación complicada, ¿las familias están preocupadas por la crisis?

Sí estamos preocupadas, la empezamos a notar, hay menos recursos, menos horas de los especialistas, las ratios han aumentado, las sustituciones se demoran, faltan auxiliares... Cada vez hay menos personal para más gente. Para convertirla en una oportunidad habría que buscar otras maneras de hacer, replantearse esquemas, si seguimos con los mismos esquemas y menos recursos, va a ser difícil.



# "LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS SON UNA HERRAMIENTA IDÓNEA PARA EL APRENDIZAJE INDIVIDUALIZADO"

ENTREVISTA A ANDY MINNION, DIRECTOR DEL RIX CENTER

El Rix Center es un centro de investigación y desarrollo especializado en explorar la aplicación de las nuevas tecnologías a la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual. Uno de sus proyectos más relevantes es "Multimedia Advocacy" (autogestión multimedia)



Las nuevas tecnologías están ampliando las oportunidades de las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo. Día a día asistimos a la presentación de nuevos programas y herramientas que es preciso conocer y ver su posibilidad de aplicación a cada caso particular.

Partiendo de esta filosofía de innovación y aprendizaje permanente, en FEVAS hemos contado recientemente con Andy Minnion, director del Rix Center (Londres), quien nos ha dado su particular visión del uso de las nuevas tecnologías en personas con discapacidad intelectual y del desarrollo. Le hemos entrevistado para conocer algo más sobre su trabajo y su opinión sobre una tecnología que puede abrir nuevos horizontes y llevar ilusión a muchas personas.

# "TEKNOLOGIA BERRIAK OSO TRESNA EGOKIA DIRA BANAKAKO IKASKETARAKO"

ELKARRIZKETA ANDY MINNIONI, RIX CENTER-EKO ZUZENDARIARI



## ***¿En qué consiste multimedia advocacy?***

Multimedia Advocacy es una forma de aprovechar las herramientas digitales, a las que hoy en día todos tenemos acceso, para ayudar a personas que no pueden expresarse o a las que no se escucha. Es un apoyo para que estas personas puedan comunicarse, organizar sus ideas y recordar las cosas de forma más efectiva. Se trata de capacitarlas para que puedan transmitir sus mensajes y de esta manera tengan más control sobre su vida.

## ***¿Desde qué edad se puede empezar a trabajar con estas herramientas?***

Multimedia Advocacy utiliza fotografías, sonidos, imágenes en movimiento, vídeos, dibujos, símbolos, etc., por lo tanto, también es adecuado para niños. Además, si pretendemos poner en práctica principios como la prestación adecuada de apoyos, se puede empezar a edad temprana, de esta manera los niños van generando su propia comunicación con información personal sobre sus preferencias, elecciones, esperanzas y sueños. Las esperanzas y sueños de un niño de 4 años serán infantiles, pero tan válidos como las ambiciones de los adultos.

Además, creo que si el proceso comienza pronto, especialmente con personas con discapacidad intelectual, se puede disminuir el sentimiento de impotencia que frecuentemente se interioriza a los 13 o 14 años. Podemos neutralizar la "dependencia aprendida" porque damos a las personas instrumentos para controlar su vida.

En el Rix Center nos centramos en mayores de 13 años, que se hallan en esa fase vital, tan difícil para las personas con discapacidad intelectual, de transición del entorno seguro y protegido del colegio a la vida adulta en comunidad. Sin embargo, nos hemos dado cuenta de que cuanto antes empezamos a trabajar mejor resultado se obtiene en la vida adulta.

### **¿Podemos afirmar que es posible construir un método de comunicación adaptado a cada persona?**

Multimedia Advocacy utiliza herramientas muy variadas. Puede consistir simplemente en hacer un dibujo para expresar un deseo, o en algo más complejo como editar tu propio programa de vídeo. Depende de cada caso.

En mi opinión, es la herramienta idónea para un aprendizaje individualizado porque se centra en la persona. Se parte de las necesidades personales y se facilitan herramientas que ayudan en la comunicación. Es importante asegurarse de que la persona recibe un apoyo adecuado y de que las herramientas están correctamente configuradas desde el comienzo. También hay que enseñar y facilitar el manejo de estos instrumentos.



**Argazkiak, soinuak, mugitzen ari diren irudiak, bideoak, marrazkiak, sinboloak, etab. erabiltzen dira. Ondorioz, haurrentzat ere egokia da.**

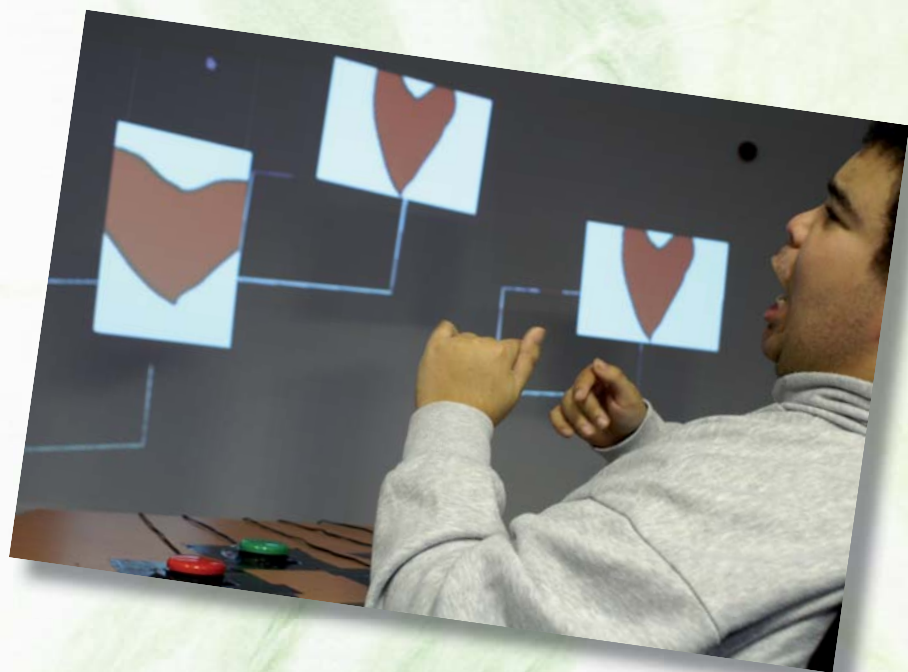
### **¿Cualquier escuela puede incorporar este método de trabajo?**

Puede ser utilizado en todas las escuelas y con todas personas, independientemente de su capacidad, puesto que ayuda a conseguir un modelo más inclusivo. De hecho, uno de nuestros métodos consiste en la creación de páginas web por jóvenes con y sin discapacidad, y hemos descubierto que todos los jóvenes disfrutaban enormemente.

Por otra parte, es clave que las escuelas faciliten evidencias del aprendizaje de las personas y que éstas registren sus logros en el colegio. Es típico recogerlos en un dossier o informe en papel que se lleva a casa cuando termina el colegio, sin embargo, hoy en día esos documentos pueden ser electrónicos e incluir vídeos, fotos, audio, links a páginas web... Creo que es necesario que las autoridades educativas que evalúan los resultados abran sus mentes y reconozcan que el producto del trabajo académico en formato vídeo es un avance. Esto también ayudará a desarrollar un modelo educativo más inclusivo.



Multimedia Advocacyk teknologia berriak erabiltzen ditu beraien kabuz adierazteko gai ez diren pertsoneri laguntzeko. Oso lagungarria da adimen urritasuna duten pertsonen komunikatu, beraien ideiak antolatu eta gauzak modu eragingarriagoan gogora ditzaten. Beraien mezuak transmititu ahal ditzaten, eta horrela beraien bizitzan kontrol gehiago izan dezaten gaitzen zaie.



### **¿Y las familias?**

El material digital y audiovisual elaborado y trabajado en el aula puede subirse a una web o guardarse en un pendrive para verlo en casa, y de esta manera el entorno familiar y el escolar están más conectados. Además, es más fácil que se impliquen y coordinen diferentes personas: las de apoyo, profesores, compañeros de colegio, padres, hermanos... Padres e hijos pueden compartir su experiencia, pensar cómo enriquecer los procesos educativos y apoyarlos. Por lo tanto, es también una herramienta muy valiosa para conectar a las familias en las situaciones de aprendizaje.

# “CALIDAD DE VIDA, INCLUSIÓN SOCIAL Y PROCESOS DE INTERVENCIÓN”

Publicación de la Facultad de Psicología y Educación de la Universidad de Deusto coordinada por Delfín Montero y Pedro Fernández de Larrinoa. DeustoDigital.



En 2011 la Universidad de Deusto cumplía 125 años de existencia; un aniversario que la Facultad de Psicología y Educación aprovechó para crear un espacio que permitiera la discusión, el intercambio, el análisis y la investigación sobre la inclusión social y educativa de los grupos de personas en riesgo de exclusión. Esta publicación conmemora la efemérides a través de un conjunto de estudios, investigaciones y reflexiones de profesores e investigadores del centro.

En el volumen se pueden encontrar textos que tienen un referente más cercano a la psicología y otros al ámbito educativo, y aborda cuestiones tan variadas como “Las exigencias de la praxis, clave teórica de la Psicología de la liberación”, por Amalia Blanco; “Construcción y validación de dos escalas de Calidad de Vida familiar para familias españolas con hijos e hijas con discapacidad intelectual menores y mayores”, por Almudena Fernández, Natxo Martínez y Jose Ramón Orcasitas; “Pautas de socialización parental: conceptualización y mediación”, por Susana Cormenzana y Ana Martínez; “Desarrollo de sistemas educativos equitativos: lecciones de un proyecto a gran escala en Inglaterra”, por Mel Ainscow, etc.



# “BIZITZA KALITATEA, GIZARTE INKLUSIOA ETA ESKU HARTZE PROZESUAK”

Deustuko Unibertsitateko Psikologia eta Hezkuntza Fakultatearen Argitalpena, Delfín Monterok eta Pedro Fernández de Larrinoak koordinatua. DeustoDigital.

**Además, se incluye un artículo titulado “Inclusión educativa en la Comunidad Autónoma Vasca” que recoge las reflexiones de Delfín Montero, profesor titular del Departamento de Pedagogía Social y Diversidad de la Universidad de Deusto; Isabel Galende, coordinadora de Necesidades Educativas Especiales del Berritzegune Nagusia, y Eguzkiñe Etxabe, responsable del Área Educativa de APNABI y FEVAS. Estos expertos señalan que dentro del panorama de la Unión Europea, la Comunidad Autónoma del País Vasco, aunque con algunas carencias, es un caso notable en el desarrollo de políticas inclusivas en el ámbito educativo, tanto desde un punto de vista cuantitativo como cualitativo. En el texto presentan algunos elementos centrales del pasado reciente, del presente y algunos aspectos clave para continuar avanzando.**

Liburu horrek, “Inclusión educativa en la Comunidad Autónoma Vasca” izeneko artikulua jasotzen du. Artikulu horrek zenbait adituren gogoetak jasotzen ditu: Delfín Montero, Deustuko Unibertsitateko Gizarte Pedagogia eta Aniztasun Saileko irakasle titularra; Isabel Galende, Berritzegune Nagusiko Hezkuntza Behar Berezien koordinatzailea eta Eguzkiñe Etxabe, APNABIko eta FEVASeko Hezkuntza Alorreko arduraduna. Aditu horiek adierazten dutenez, Europar Batasuneko panoramaren barruan, Euskadiko Autonomia Erkidegoa oso kasu azpimarragarria da hezkuntza alorreko politika inklusiboen garapenaren alorrean, zenbait gabezia dituen arren.

# La educación inclusiva vista por el profesorado



Un año más FEVAS ha colaborado con el Departamento de Educación del Gobierno Vasco -en el marco del Programa GARATU de formación del profesorado- diseñando e impartiendo tres cursos. En uno de éstos, concretamente el titulado “Educación Inclusiva”, en el que participaron 15 profesionales

de diferentes perfiles (tutores de aula, profesorado de pedagogía terapéutica, especialistas de música y religión y especialistas de apoyo educativo) se planteó una reflexión conjunta sobre la educación inclusiva y los retos que debe abordar.

Estos profesionales se mostraron comprometidos con la atención a la diversidad y señalaron como puntos débiles de la educación inclusiva los siguientes:

- Apoyos insuficientes para mejorar las prácticas y para enfrentarse con seguridad a cada situación.
- La información no se comparte y la coordinación entre profesionales es escasa. Cada uno hace lo que puede para dar respuesta a las necesidades del alumnado.
- Persisten prácticas, aunque afortunadamente minoritarias, asociadas a “quitarse de encima” el alumnado con necesidades educativas especiales, no saben qué hacer con él y “molesta”.
- El momento de la derivación es esencial, se debe hacer correctamente y en el momento que se detecta que algo no va bien.
- No se elaboran informes adecuados del alumnado y la información se pierde.

Asimismo, trabajaron por grupos algunas cuestiones y plantearon diversas propuestas para avanzar en el modelo inclusivo.

# Hezkuntza inklusiboa irakasleen begietatik

Hainbat profil dituzten 15 profesionalak (ikasgeletako tutoreak, pedagogia terapeutikoko irakasleak, musika eta erlijio espezialistak eta hezkuntza laguntzako espezialistak) hezkuntza inklusiboari eta aurrean dituen erronkei buruzko gogoeta egiten dute.

**Un grupo analizó la intervención ofrecida en un caso concreto y planteó los siguientes elementos clave:**

- Diseñar un plan de acogida del alumno cuando se sabe que va a incorporarse al aula. Para ello, hay que conocer previamente información de interés.
- Dar información clara y significativa a la tutora.
- Contar con herramientas de observación y recogida de datos objetivos que permitan planificar mejor.
- Planificar las acciones a realizar en el aula y no improvisar en cada momento.
- Estructurar apoyos visuales y trabajar más la anticipación de situaciones.
- Adaptar el material a cada ciclo.



**Hezkuntza inklusiboaren puntu ahulak:**

- Behar adina laguntzarik ez izatea, bere jardunbidea hobetu ahal izateko.
- Profesionalen arteko koordinazio eskasa.
- Indarrean diraute oraindik, hezkuntza behar bereziak dituzten ikasleak "gainetik kentzera" bideraturiko zenbait jardunbide, gutxiengoa diren arren.

### **Otro grupo, partiendo de su propia experiencia en casos que han funcionado bien señaló otros aspectos a tener en cuenta:**

- Saber qué sucede al alumnado y comprender su sintomatología, es importante conocer qué hace y por qué.
- Contar con una adaptación curricular adecuada, clara y concreta.
- Compartir información entre profesionales que intervienen con el alumnado.
- Mejorar la información y coordinación con el berritzegune.
- Fomentar la colaboración y comunicación escuela- familia.

### **La deliberación de un tercer equipo de trabajo se centró en aquellos puntos que dificultan la educación inclusiva y sus propuestas fueron las que siguen:**

- En muchas ocasiones la detección se realiza en el aula porque el profesorado percibe que algo pasa, esa intuición hay que tenerla en cuenta. Sin embargo, puede existir un diagnóstico claro que no se dice al profesorado, es importante no “ocultar” esa información.
- A veces se pretende que el alumnado “pase por el aro de lo establecido” y todo se centra en los contenidos. Para superar esta situación se deberían mejorar las prácticas referidas a la adaptación de espacios y crear un clima adecuado en el aula. Además, se requieren materiales adaptados.
- Cada uno hace lo que puede y no están estructurados tiempos de coordinación. Es necesaria la coordinación entre todos los profesionales.
- Planificación adecuada de los recursos; unas veces son escasos y otras se organizan mal, por eso urge estructurarlos adecuadamente.



**Un último grupo debatió sobre el alumnado con mayores necesidades de apoyo resaltando al respecto la necesidad de articular medidas extraordinarias. Los profesionales consideran que los niños y niñas que presentan problemas de comportamiento y de autonomía personal son un reto importante para la escuela y especificaron algunas cuestiones relevantes:**

- Sensibilización en el claustro: todo el equipo debe saber cómo es este alumnado y la importancia de su presencia en la escuela.
- Información adecuada del alumno.
- Coordinación permanente entre profesionales implicados, incluido el personal del comedor.
- Adaptación del aula, límites claros, adaptación del equipamiento, etc.
- Diseño de medidas necesarias para el niño (música, fotos...).
- Apoyos dentro del aula.
- Programa claro e individualizado que incluya qué hacer, cómo y para qué.
- Tutorías para los compañeros de forma que comprendan al alumno y se fomente el respeto y la ayuda.

Esta formación impartida por FEVAS combina la teoría, el contraste de ideas y la reflexión sobre casos reales con el objetivo de profundizar en el conocimiento que los profesionales tienen de la discapacidad intelectual y dotarles así de herramientas para abordarla en el aula.

#### **Funtsezko elementuak:**

- Ikasleari harrera eskaintzeko plana diseinatzea.
- Tutoreari informazio argia eta esanguratsua eskaintzea.
- Hobeto planifikatzeko aukera emango duten behaketa eta datu bilketa tresnak izatea.
- Ikusmen laguntzak egituratzea eta egoerei aurrea hartzean lan gehiago egitea.
- Materiala ziklo bakoitzera egokitzea
- Ikasleei zer gertatzen zaien jakitea eta beraien sintomatologia ulertzea
- Curriculum egokitzapen egokia izatea.

# 600 escolares de Bizkaia participan en EL CONCURSO DE DIBUJO SOBRE DISCAPACIDAD INTELECTUAL DE GORABIDE

*La iniciativa se enmarca dentro del programa de actos del 50 aniversario de la asociación, con la intención de acercar la realidad de la discapacidad intelectual al colectivo escolar*



Gorabide, con motivo de su 50 aniversario, ha organizado un concurso de dibujo escolar sobre discapacidad intelectual, con la intención de fomentar que el colectivo preadolescente se acerque a la realidad de esas personas y que aporte su visión sobre el trabajo que ha realizado esta asociación durante cinco décadas. De los casi 600 trabajos presentados, han sido premiados con sendos e-books los realizados por Irati Urrutia, del Colegio Vizcaya, y Leire Delgado, del colegio Karea-ga Goikoa.



Los actos de celebración del 50 aniversario de Gorabide han pretendido poner en valor la presencia de las personas con discapacidad intelectual en nuestra sociedad. Y una de las vías escogidas para ello ha sido un concurso de dibujo dirigido al alumnado del ciclo superior de Primaria (10-12 años), de colegios de Bizkaia. La técnica y formato eran libres, totalmente abiertos a la creatividad de cada participante. Y para poder contextualizar el tema del concurso, se propusieron varias fórmulas: consultar la web de la asociación, visionar el documental 'Gorabide: 50 años avanzando' o solicitar que una persona con discapacidad intelectual acudiera al centro a dar una charla.

Para divulgar esta iniciativa se contó con la colaboración de Bige (federación de asociaciones de madres y padres de escuelas públicas de Bizkaia), de la Comisión de Educación de Fevas y de la red de berritzegunes de Bizkaia. Fruto de ello, se recibieron casi 600 dibujos de un total de doce colegios.



# Bizkaiko 600 ikaslek hartzen dute PARTE GORABIDEK BULTZATUTAKO ADIMEN URRITASUNARI BURUZKO MARRAZKI LEHIAKETAN

*Ekimena, elkartearen 50. urteurreneko ekitaldi programaren barruan sartzen da, adimen urritasunaren errealitatea eskolara hurbiltzeko xedez.*

## QUINCE FINALISTAS

Entre todos trabajos presentados, dos representantes de la red de berritzegunes de Bizkaia seleccionaron quince dibujos finalistas, que se sometieron a la valoración de profesionales de Gorabide. El resultado de las diferentes puntuaciones dio como ganadoras a Irati Urrutia, del Colegio Vizcaya, y Leire Delgado, del colegio Kareaga Goikoa, que recibieron sendos e-books como premio. La entrega tuvo lugar en la fiesta de cierre del 50 aniversario, que se celebró el sábado 10 de noviembre en el BEC, donde fueron expuestos todos los dibujos.

El dibujo de Irati Urrutia, de 10 años, es un colorista trabajo que reúne un globo terráqueo, un corazón y un personaje rosa, rodeados de mensajes positivos como “Yo puedo”, “Juntos somos más”, “No te quedes atrás”, “Todos tenemos sueños que cumplir” o “Todos somos iguales”. Por su parte, el trabajo de Leire Delgado, de 11 años, representa con sencillez su mano y la de su amiga con discapacidad, con la fecha de nacimiento de ambas.



Las dos pinturas, aunque distintas entre sí, muestran la forma de ver la discapacidad intelectual que tienen sus autoras, al igual que el resto de trabajos presentados, que han destacado por su singularidad, colorido y calidad.

Colegios participantes: Arizko Ikastola (Basauri); Buenos Aires HLHI (Gallarta); CEP Kareaga Goikoa (Basauri); Colegio Esclavas del Sagrado Corazón (Bilbao); Colegio Fátima (Bilbao); Colegio Público Uribarri (Bilbao); Colegio San Lorenzo (Ermua); Colegio Vizcaya (Zamudio); El Casal Ikastetxea (Gallarta); Lauro Ikastola (Loiu); Legarda Herri Ikastetxea (Mungia); Mukusuluba LHI (Barakaldo)

**Aurkeztutako lan guztien artean, Bizkaiko berritzegune sareko bi ordezkariak hamabost marrazki aukeratu zituzten finalerako. Marrazki horiek Gorabideko profesionalen balorazioa jaso zuten. Puntuazioen ondoren, Colegio Vizcayako Irati Urrutia eta Kareaga Goikoa ikastetxeko Leire Delgado izan ziren irabazleak.**

# Las familias preguntan familiak galdezka

## **¿Puede repetir curso un niño de infantil?**

La educación infantil finaliza a los 6 años y tras ella se pasa a Educación Primaria. Sin embargo, en caso de que fuera aconsejable, el niño o niña pueden permanecer un año más en Educación Infantil (si la Junta de Evaluación lo considera conveniente). Esta medida se toma a propuesta del centro con el consentimiento de los padres y la autorización del Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

Sekzio honetan, familiek, beraien seme-alaben eskolaratzearekin erlazionaturik egiten dituzten kontsultei erantzungo diegu

## **¿Con qué medidas específicas puede contar el alumnado de bachillerato con necesidades educativas especiales? ¿O tal vez no pueden acceder?**

Aquellos alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales que hayan finalizado la Educación Secundaria Obligatoria con la titulación correspondiente, podrán matricularse en centros que impartan educación secundaria Postobligatoria, haciendo constar, en su caso, sus necesidades especiales a los efectos de la provisión de recursos de acceso al currículo. En el bachiller cuando no sean suficientes las medidas de refuerzo educativo habituales, se podrán hacer adaptaciones que deben ser autorizadas por la Administración educativa, se podrá desdoblar el currículo preceptivo ampliando su duración.

Orokortzea oso zaila da, kasu bakoitza bakarrik delako eta bere berezitasunak dituelako. Batzuetan, egoerak antzekoak izan daitezke, baina xehetasun txikien ondorioz erantzunak desberdinak izan daitezke. Oso garrantzitsua da berezitasun hori kontuan izatea, atal hau irakurtzeko orduan.



# URTE BERRI ON FELIZ 2013

SUSCRÍBETE A  HARPIDETU

Nombre y apellidos | Izena eta abizenak .....

Dirección | Helbidea .....

Población | Herra ..... Código Postal | Posta Kodea .....

Profesión | Lanbide ..... Entidad | Entitatea .....

Teléfono | Telefonoa .....

Correo electrónico | Posta elektronikoa .....

ENVIAR A  
BIDALI HONA

FEVAS - Federación Vasca de Asociaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual  
Alameda Urkijo, 28 2ª / 48010 Bilbao  
Tfno.: 944 211 476

Si tienes sugerencias sobre temas a tratar, consultas o cualquier comentario que hacemos sobre la revista, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.

educacion@fevas.org  
educacion@fevas.org

De conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, le informamos que los datos de carácter personal que nos va a facilitar para su suscripción a la revista IN pasarán a formar parte del fichero "EVENTOS, JORNADAS y PUBLICACIONES", del que es responsable FEVAS. Este fichero tiene como finalidad gestionar los datos de las personas que participan en actividades organizadas por Fevas, así como el envío de información acerca de las acciones y publicaciones de la organización, dichos datos puede ser utilizados con fines corporativos. Dicho fichero, ha sido notificado a la Agencia Española de Protección de Datos y cuenta con las medidas de seguridad necesarias para garantizar la total seguridad de los datos. Le recordamos la posibilidad de acceder a los datos facilitados, así como de solicitar, en su caso, su rectificación, oposición o cancelación, en los términos establecidos por la Ley indicada, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de Seguridad de FEVAS a [lopd@fevas.org](mailto:lopd@fevas.org).

Federación Vasca de  
asociaciones en favor  
de las personas con  
discapacidad intelectual

Adimen urritasuna dutenen  
aldeko elkarten Euskal  
Federazioa

FEVAS

Alameda Urquijo, 28 2ª | 48010 BILBAO

Tfno.: 944 211 476

fevas@fevas.org | www.fevas.org

# FEVAS



Nº7 Zb

COLABORA



revista de FEVAS  
FEVASen aldizkaria